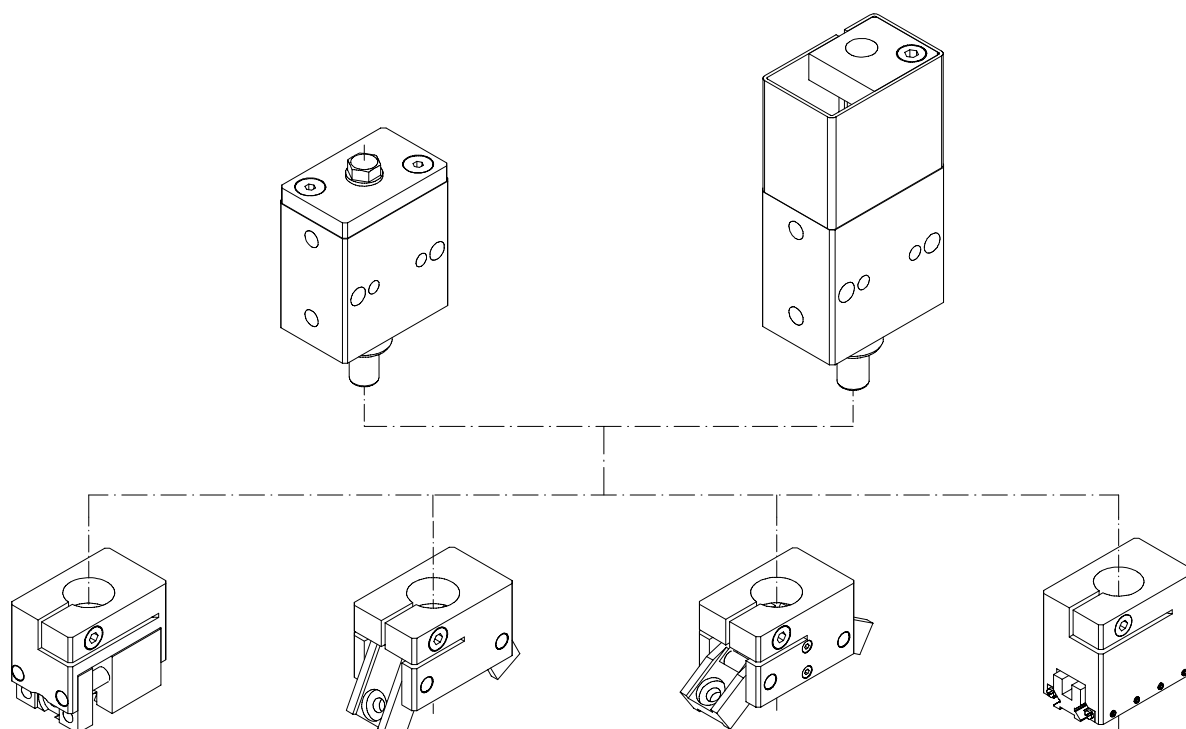


Greifmodule GZ20

Gripper modules GZ20

Modules de préhension GZ20



		GZQ20	GZD20	Option: Greifkraftsicherung Clamping power safety device Sécurité pour la force de préhension is (innenspannend) is (interior tension) is (serrage intérieur) as (außenspannend) as (exterior tension) as (serrage extérieur)
GZ20/P		GZ20.100	GZ20.101	
GZ20/W		GZ20.200	GZ20.201	
GZ20/K		GZ20.300	GZ20.301	
GZ20/R		GZ20.500	GZ20.501	Bestellbeispiele: Ordering examples: Exemples de commande: Bestellnummer GZ20.100is Order No., Article No. GZ20.100as

Greifmodule GZ20

Gripper modules GZ20

Modules de préhension GZ20

Umbau

außen / innenspannend

1. Schrauben (1+2) lösen und Greifzange (3) entfernen.
2. Schraube (4) lösen und Klemmhalter (5) entfernen.
3. Schrauben (6) lösen und Endstück (7) entfernen.
4. Kolben (8) mit Feder (9) herausziehen.
5. Kolben (8) zuerst einsetzen danach die Feder (9).
6. In umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.
7. Funktionskontrolle.

Transformation

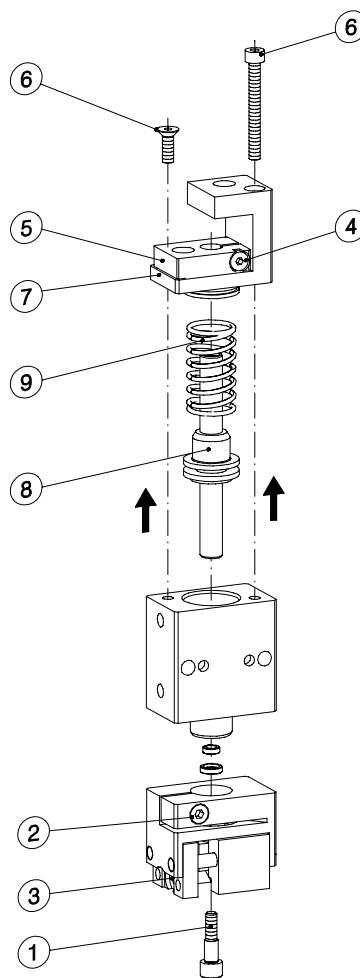
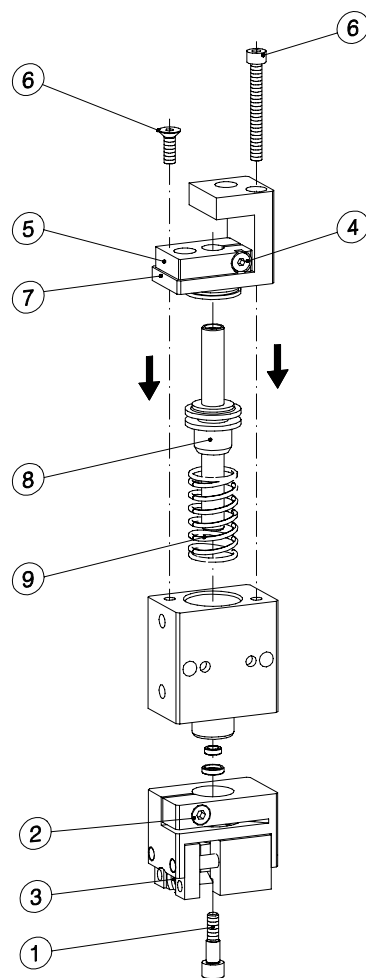
Clamping closed / opened

1. Loosen screws (1+2) and remove gripper (3).
2. Loosen screw (4) and remove clamping holder (5).
3. Loosen screws (6) and remove endpiece (7).
4. Withdraw piston (8) with spring (9).
5. First insert piston (8), then spring (9).
6. Reassemble in reverse order.
7. Functional check.

Transformation

serrage fermant / ouvrant

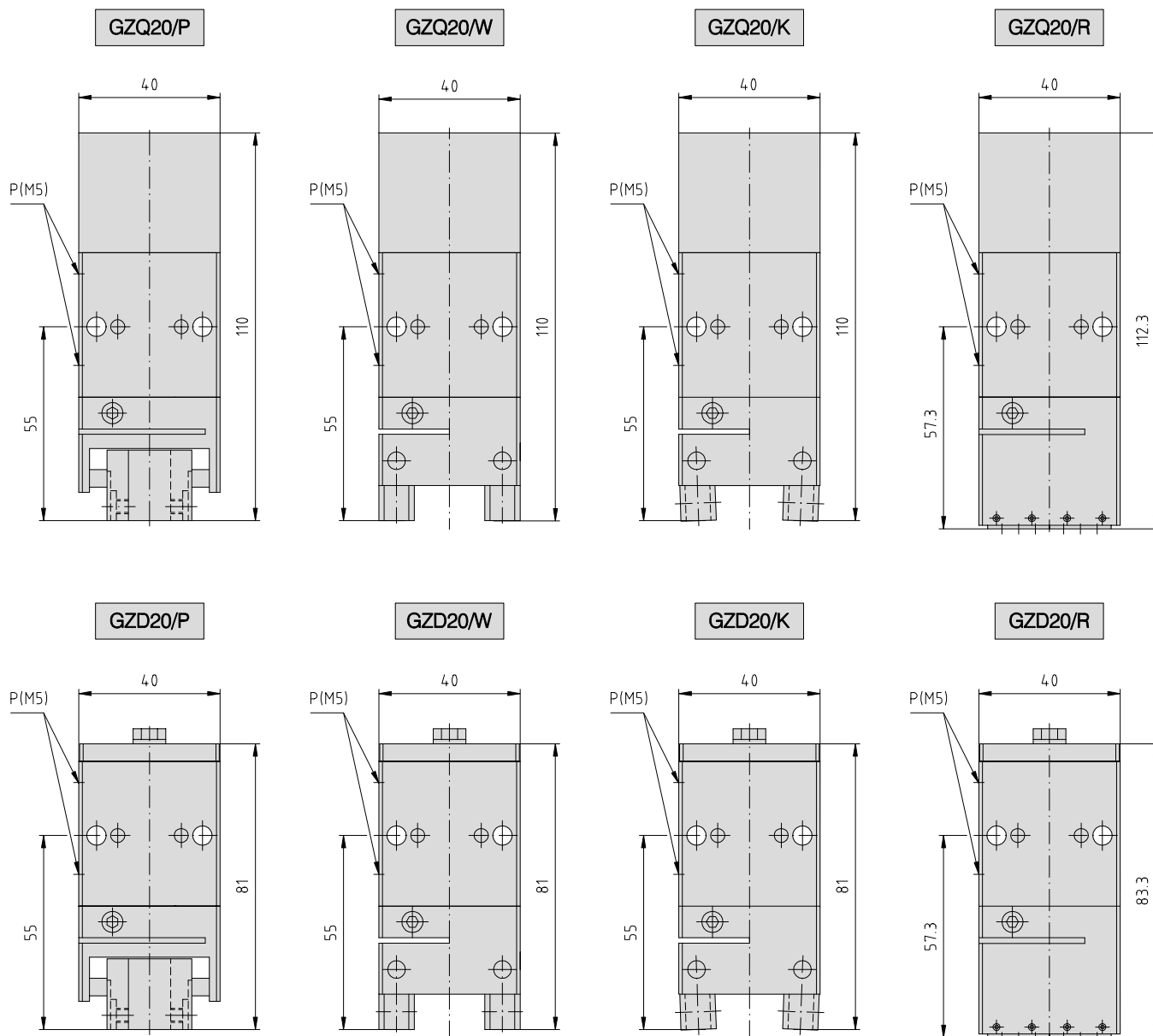
1. Desserrer les vis (1+2) et retirer la pince (3).
2. Desserrer la vis (4) et retirer le support de serrage (5).
3. Desserrer les vis (6) et retirer le couvercle (7).
4. Extraire le piston (8) avec le ressort (9).
5. Mettre d'abord le piston (8) en place, puis le ressort (9).
6. Pour l'assemblage, procéder aux mêmes opérations dans l'ordre inverse.
7. Vérifier le fonctionnement.



Greifmodule GZ20

Gripper modules GZ20

Modules de préhension GZ20



P = Luftanschluss

P = Air connections

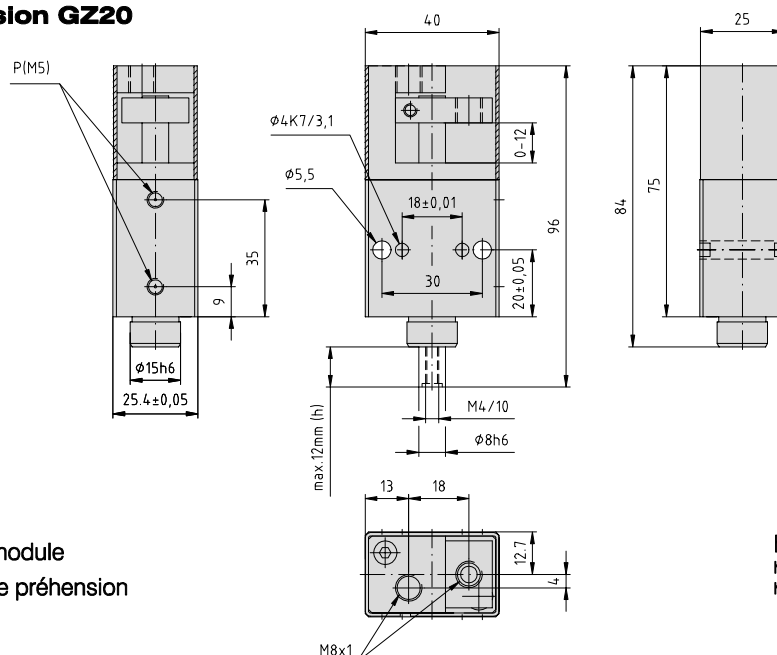
P = Raccord d'air

Typ Type, Type	GZQ20/P	GZQ20/W	GZQ20/K	GZQ20/R	GZD20/P	GZD20/W	GZD20/K	GZD20/R
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ20.100	GZ20.200	GZ20.300	GZ20.500	GZ20.101	GZ20.201	GZ20.301	GZ20.501

Greifmodule GZ20

Gripper modules GZ20

Modules de préhension GZ20



Greifantrieb

Drive element for gripper module

Propulseur pour module de préhension

h = Hub

h = Stroke

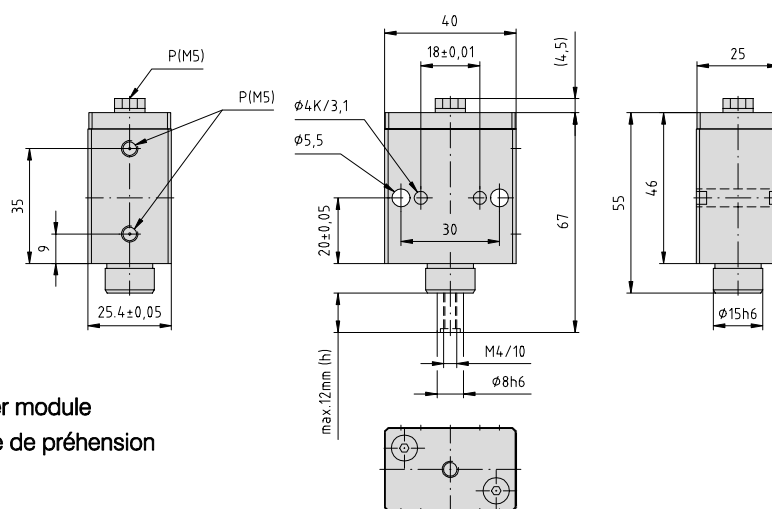
h = Course

P = Luftanschluss

P = Air connections

P = Raccord d'air

Typ Type, Type	GZQ20
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ20.000
Masse Weight, Poids	0,24 kg



Greifantrieb

Drive element for gripper module

Propulseur pour module de préhension

h = Hub

h = Stroke

h = Course

P = Luftanschluss

P = Air connections

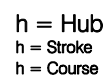
P = Raccord d'air

Typ Type, Type	GZD20
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ20.001
Masse Weight, Poids	0,15 kg

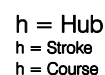
Greifmodule GZ20

Gripper modules GZ20

Modules de préhension GZ20



Greifzangen / Gripper / Pince
Winkelgreifzange
Angular gripper
Pince équerre



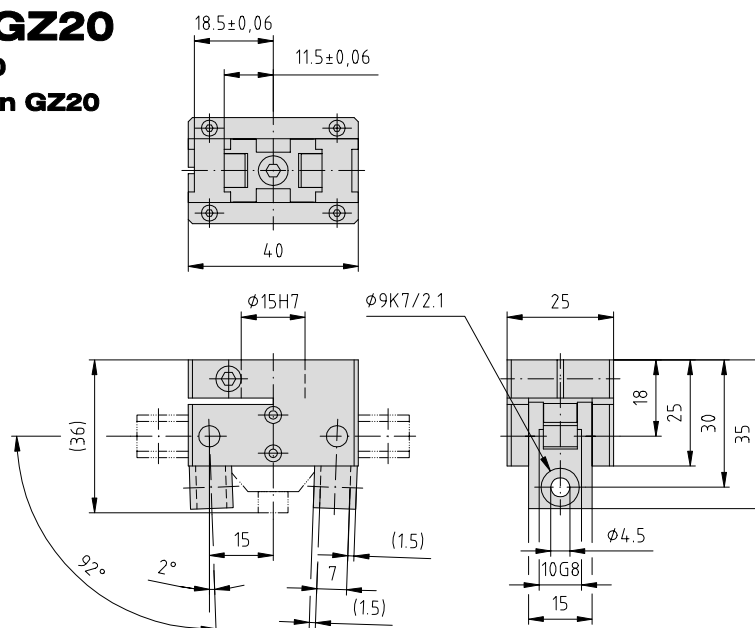
Änderungen vorbehalten
Modifications reserved
Modifications réservées

Greifmodule GZ20

Gripper modules GZ20

Modules de préhension GZ20

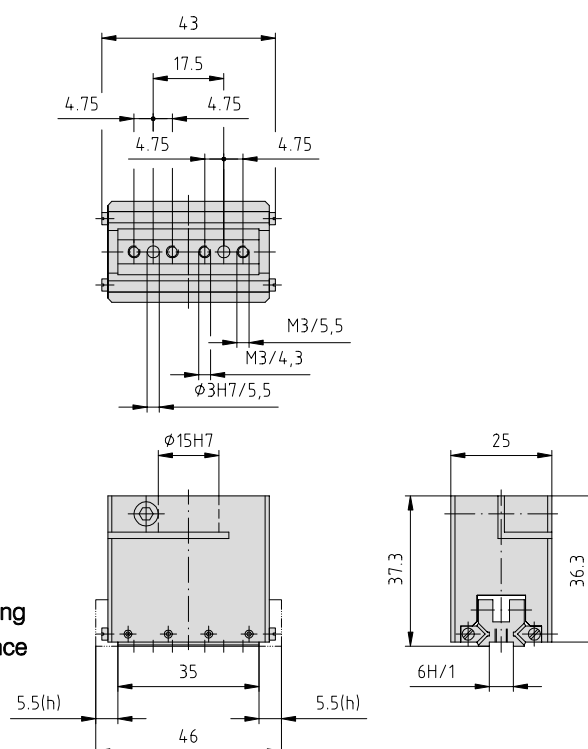
Greifzangen / Gripper / Pince
Kniehebelgreifzange
Elbow-type gripper
Pince à genouillère



h = Hub
h = Stroke
h = Course

Typ Type, Type	GZ20/K
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ20.030
Masse Weight, Poids	0,08 kg

Greifzangen / Gripper / Pince
Parallelgreifzange mit Nadelrollenführung
Parallel gripper with needle-ball guidance
Pince parallele avec guidage
à roulement à aiguille



h = Hub
h = Stroke
h = Course

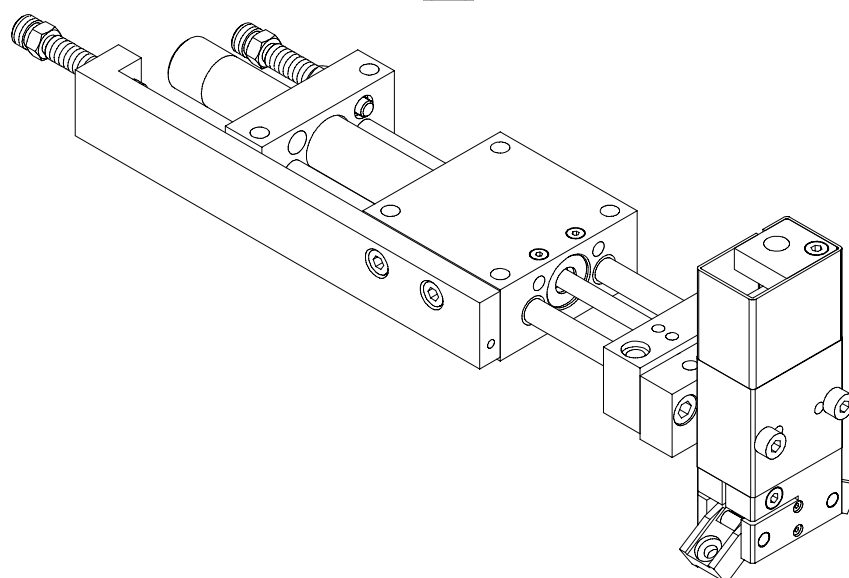
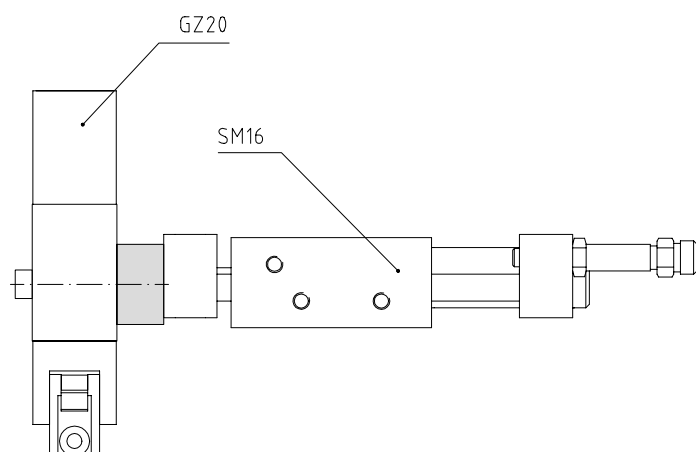
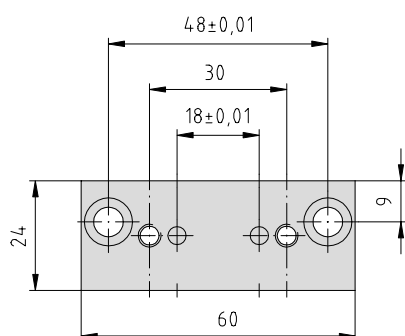
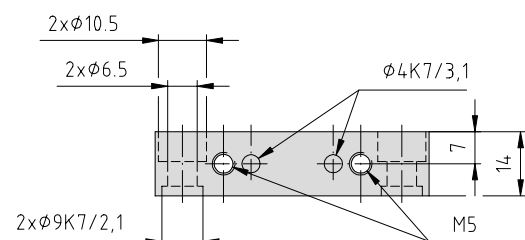
Typ Type, Type	GZ20/R
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ20.050
Masse Weight, Poids	0,11 kg

Zubehör GZ20

Accessories GZ20

Accessoires GZ20

Verbindungsstück für: Connecting piece for: Pièce de raccordement pour:	GZ20 / SM16	
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ20.400	
Masse Weight, Poids	0,061 kg	
Lieferumfang: 2 Zentrierhülsen KV10.081 2 Zentrierstifte KV10.046 2 Schrauben M6x20	Items supplied: 2 Centering bushings KV10.081 2 Centering pins KV10.046 2 Screws M6x20	Matériel livré: 2 Douilles de centrage KV10.081 2 Goupilles de centrage KV10.046 2 Vis M6x20



Greifmodule GZ20

Gripper modules GZ20

Modules de préhension GZ20

Greifkraftdiagramm

Messbedingungen:

- Messung bei 5 bar
- Messung bei langsam schließenden Fingern
- Alle Messungen bei Modul außen-spannend durchgeführt

Clamping force diagram

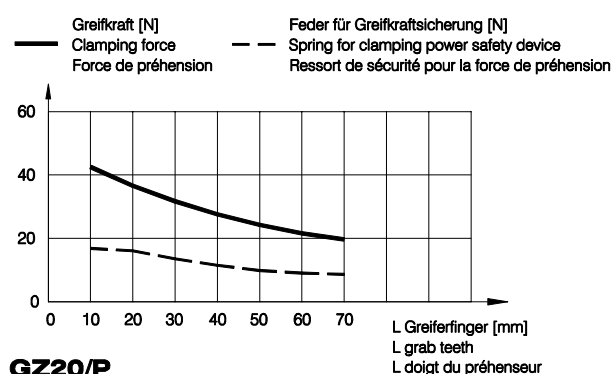
Measuring conditions:

- Measurement by 5 bar
- Measurements taken on slow moving clamping elements
- All measurements are conducted on external clamping elements

Diagramme de force de préhension

Conditions de mesure:

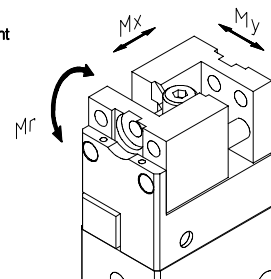
- Pression mesurer près 5 bar
- Mesures à base de pinces à vitesse lente
- Tous les mesures sont fait par serrage extérieure



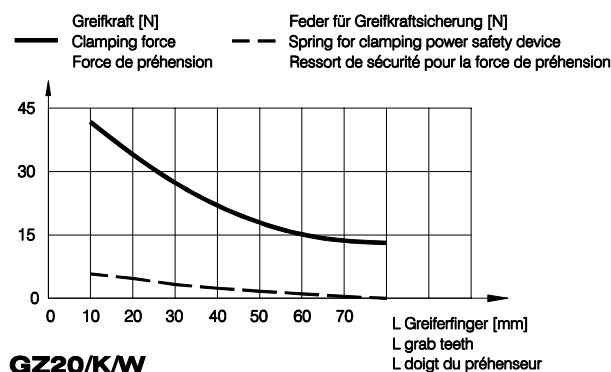
Max. zulässige Momente auf den Greiferfinger wirkend

Max. permissible moments on the grab teeth
Moments max. tolérés, agissant sur le doigt du préhenseur

$$\begin{aligned} M_r &= 1,0 \text{ Nm} \\ M_x &= 1,0 \text{ Nm} \\ M_y &= 1,0 \text{ Nm} \end{aligned}$$



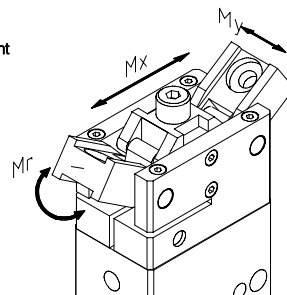
GZ20/P



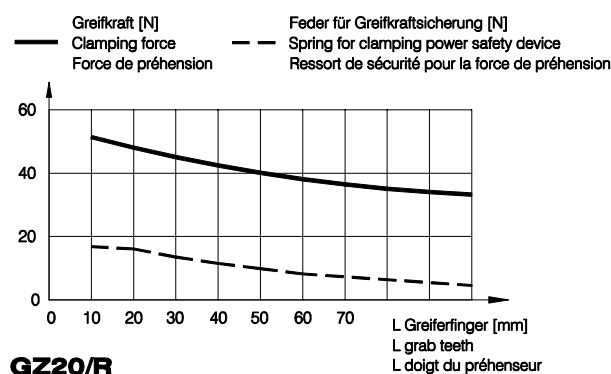
Max. zulässige Momente auf den Greiferfinger wirkend

Max. permissible moments on the grab teeth
Moments max. tolérés, agissant sur le doigt du préhenseur

$$\begin{aligned} M_r &= 1,2 \text{ Nm} \\ M_x &= 1,2 \text{ Nm} \\ M_y &= 1,2 \text{ Nm} \end{aligned}$$



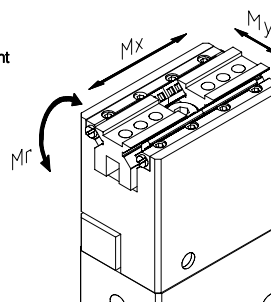
GZ20/K/W



Max. zulässige Momente auf den Greiferfinger wirkend

Max. permissible moments on the grab teeth
Moments max. tolérés, agissant sur le doigt du préhenseur

$$\begin{aligned} M_r &= 1,5 \text{ Nm} \\ M_x &= 1,5 \text{ Nm} \\ M_y &= 1,5 \text{ Nm} \end{aligned}$$



GZ20/R

Greifmodule GZ20

Gripper modules GZ20

Modules de préhension GZ20

Technische Daten:

Technical Data:

Données techniques:

Typ Type, Type	GZQ20/P	GZQ20/W	GZQ20/K	GZQ20/R	GZD20/P	GZD20/W	GZD20/K	GZD20/R
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ20.100	GZ20.200	GZ20.300	GZ20.500	GZ20.101	GZ20.201	GZ20.301	GZ20.501
Öffnungsweg Opening stroke Course d'ouverture	8 mm			11 mm	8 mm			11 mm
Öffnungswinkel Opening angle Angle d'ouverture		96°	180°			96°	180°	
Greifzeit bei max. Hub Clamping time at max. stroke Temps de préhension à ouverture max.	0,11 s	0,10 s	0,16 s	0,11 s	0,11 s	0,10 s	0,16 s	0,11 s
Luftanschlüsse = P Air connections = P Raccords d'air = P	M5	M5	M5	M5	M5	M5	M5	M5
Masse Weight Poids	0,36 kg	0,34 kg	0,32 kg	0,35 kg	0,27 kg	0,25 kg	0,23 kg	0,26 kg
Betriebsdruck Operating pressure Pression d'alimentation	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar
Luftverbrauch / Hub Air consumption/stroke Consumption d'air/course	0,021 NL	0,021 NL	0,021 NL	0,021 NL	0,021 NL	0,021 NL	0,021 NL	0,021 NL
Temperaturbereich Temperature range Ecart de température	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C
Kolbenhub Piston stroke Course piston	12 mm	12 mm	12 mm	12 mm	12 mm	12 mm	12 mm	12 mm
Einbaulage (beliebig) Installation position (any) Position e montage (à volonté)	Ja / Yes / Oui							

Lieferumfang:

2 Zentrierstifte KV10.046

Items supplied:

2 Centering pins KV10.046

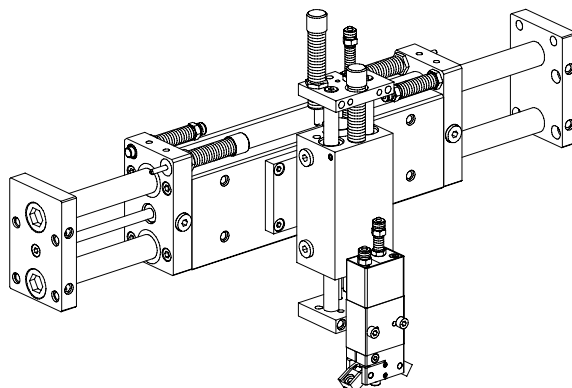
Matériel livré:

2 Coupilles de centrage KV10.046

Typische Anwendungen:

Typical applications:

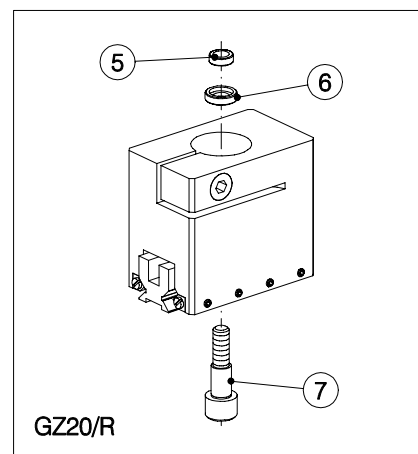
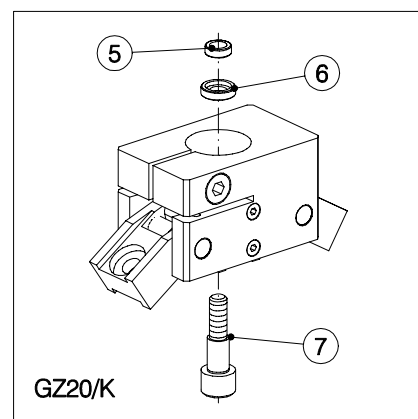
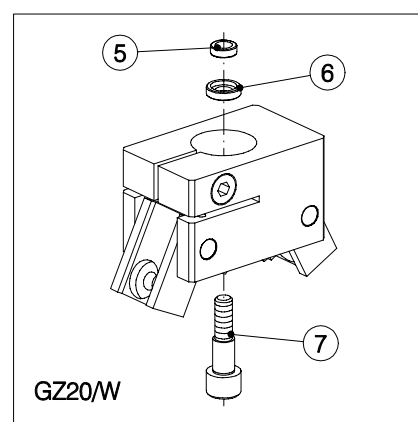
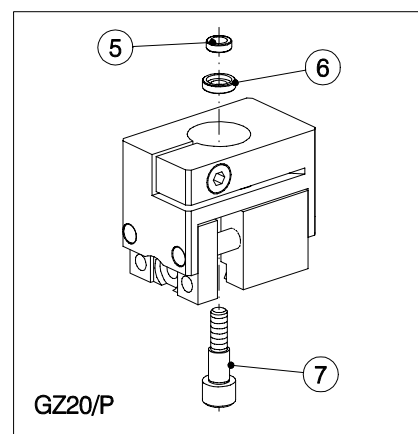
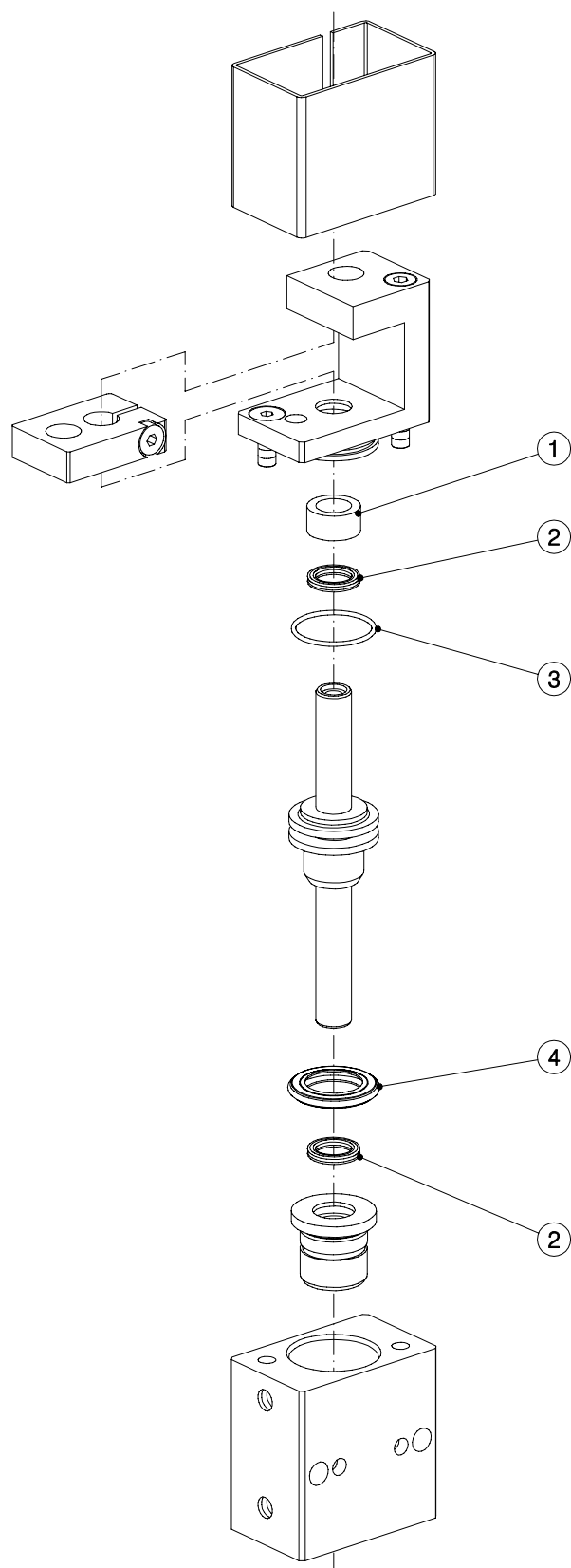
Applications typiques:



Dicht- und Verschleißteilsätze GZ20

Sealing and wearing parts GZ20

Lots de joints et de pièces GZ20



Dicht- und Verschleißteilsätze GZ20

Sealing and wearing parts GZ20

Lots de joints et de pièces GZ20

Position Position Position	Bezeichnung Article Article		
①	Gleitlager	Slide bearing	Roulement glisseur
②	Kolbenstangendichtung	Piston-rod sealing	Joint pour barre de piston
③	O-Ring	O-Ring	Joint torique
④	Dichtung	Sealing	Joint
⑤	Zentrierhülse	Centering bushing	Douille de centrage
⑥	Scheibe	Plate	Rondelle
⑦	Drehbuchse GZ20	Bushing GZ20	Bête pivotante GZ20

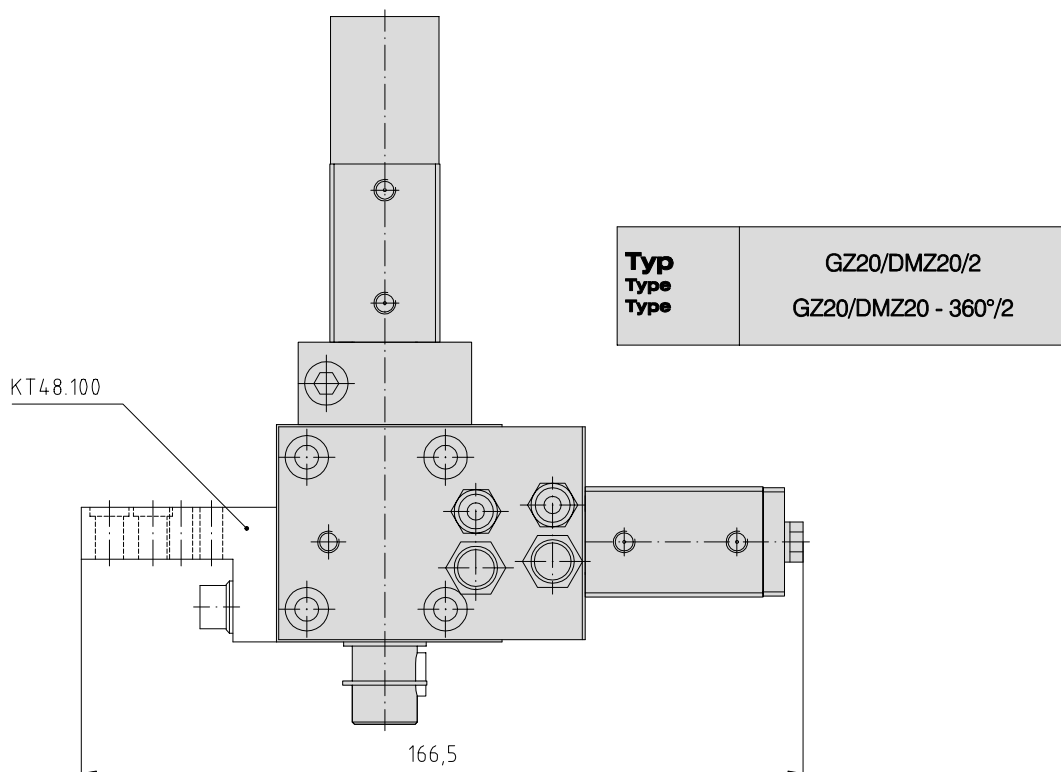
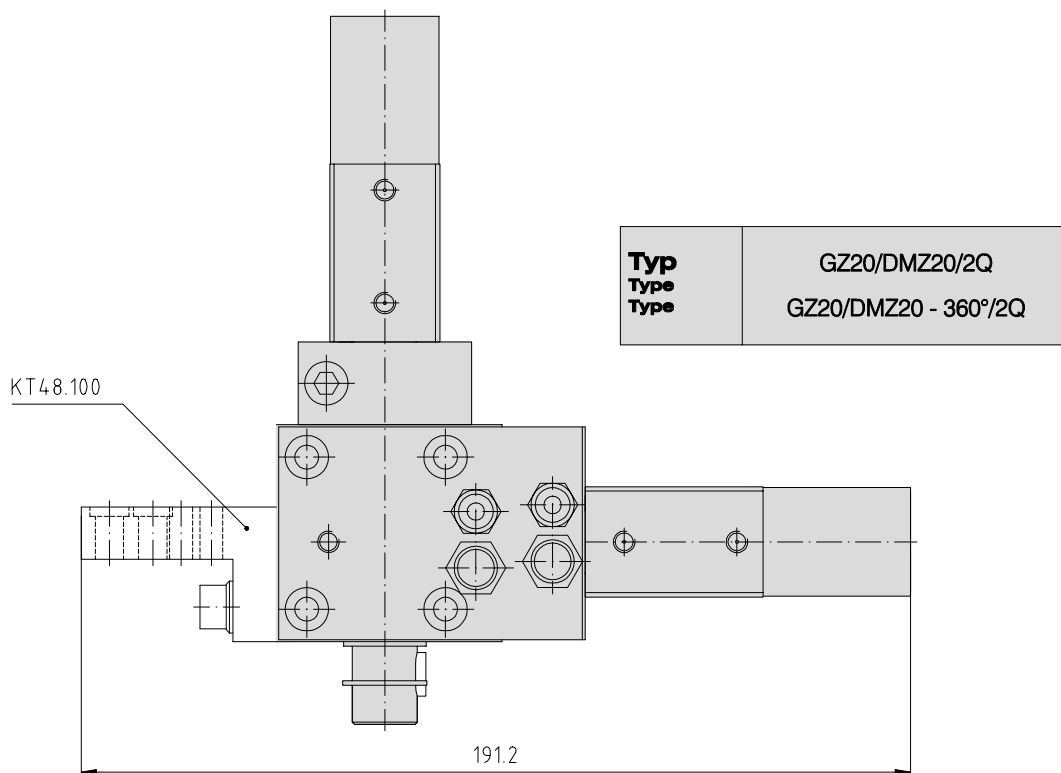
	Dichtungssatz Sealing parts Lots de joints		Verschleißteilsatz Wearing parts Lots de pièces	
Typ Type Type	Lieferumfang Items supplied Matériel livré	Bestellnr. Order No. Article No.	Lieferumfang Items supplied Matériel livré	Bestellnr. Order No. Article No.
GZQ20	① ② ③ ④	GZ20.800		
GZD20	① ② ③ ④	GZ20.801		
GZ20/P			⑤ ⑥ ⑦	GZ20.900
GZ20/W			⑤ ⑥ ⑦	GZ20.900
GZ20/K			⑤ ⑥ ⑦	GZ20.900
GZ20/R			⑤ ⑥ ⑦	GZ20.900

!	Schmierfett im Lieferumfang enthalten!	Grease is included in the delivery!	Lubrifiant et inclu en livraison!
---	--	-------------------------------------	-----------------------------------

Greif- Drehmodule GZ20/DM20

Rotary gripper modules GZ20/DM20

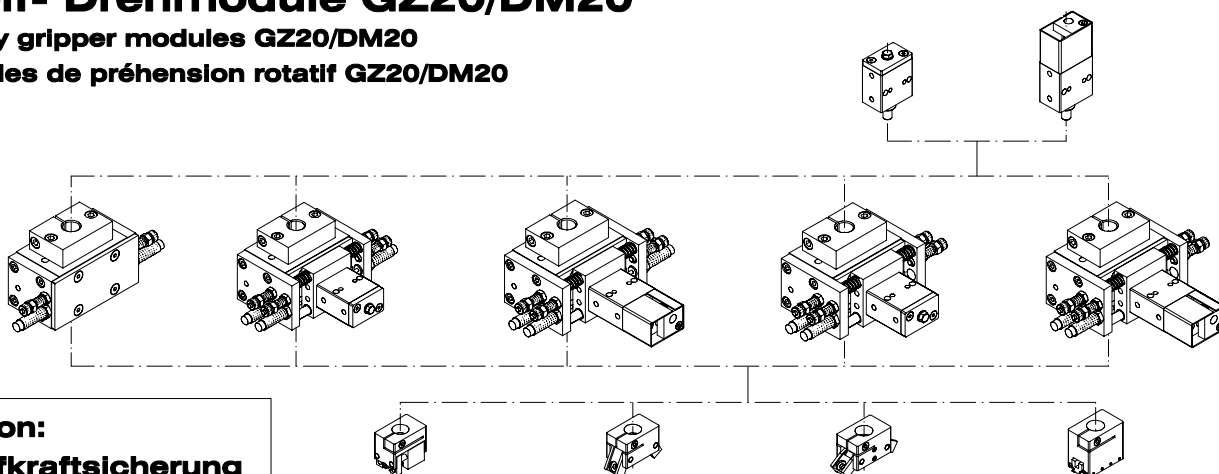
Modules de préhension rotatif GZ20/DM20



Greif- Drehmodule GZ20/DM20

Rotary gripper modules GZ20/DM20

Modules de préhension rotatif GZ20/DM20



Option:

Greifkraftsicherung

Clamping power safety device

Sécurité pour la force de préhension

is (innenspannend)
is (interior tension)
is (serrage intérieur)

as (aussenspannend)
as (exterior tension)
as (serrage extérieur)

Bestellbeispiele:

Ordering examples:

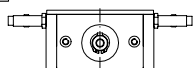
Exemples de commande:

Bestellnummer
Order No., Article No.

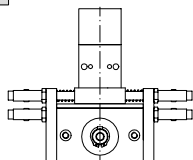
GZ20.150is

GZ20.150as

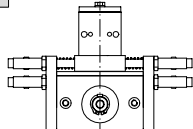
DM20



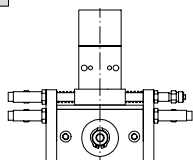
DMZ20/2Q



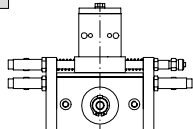
DMZ20/2



DMZ20/1Q



DMZ20/1



GZQ20/P	GZQ20/W	GZQ20/K	GZQ20/R	GZD20/P	GZD20/W	GZD20/K	GZD20/R
GZ20.130	GZ20.230	GZ20.330	GZ20.530	GZ20.131	GZ20.231	GZ20.331	GZ20.531
GZ20.140	GZ20.240	GZ20.340	GZ20.540	GZ20.141	GZ20.241	GZ20.341	GZ20.541
GZ20.150	GZ20.250	GZ20.350	GZ20.550	GZ20.151	GZ20.251	GZ20.351	GZ20.551
GZ20.170	GZ20.270	GZ20.370	GZ20.570	GZ20.171	GZ20.271	GZ20.371	GZ20.571
GZ20.180	GZ20.280	GZ20.380	GZ20.580	GZ20.181	GZ20.281	GZ20.381	GZ20.581

GZ20/DM20

Änderungen vorbehalten
Modifications reserved
Modifications réservées

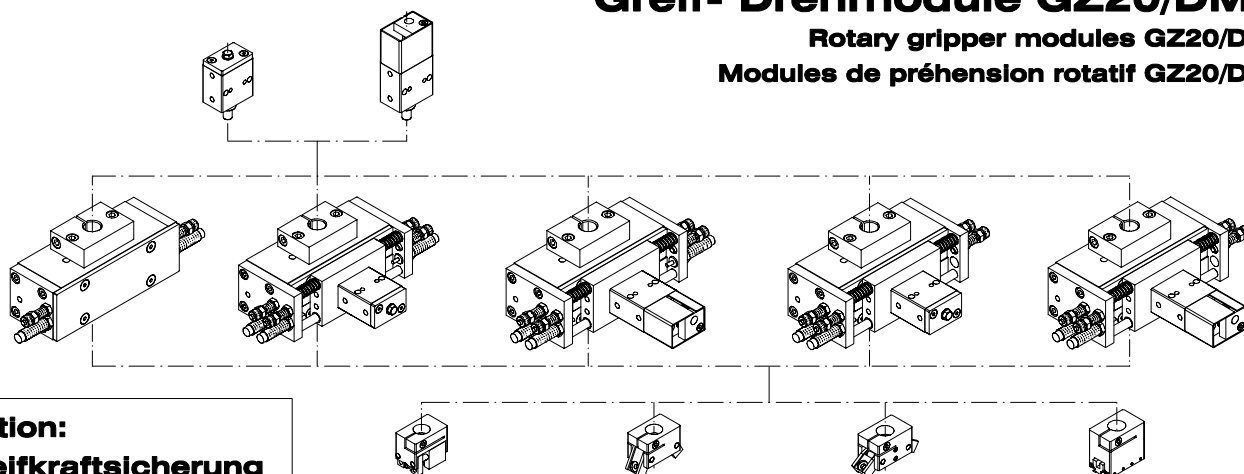
2.27

10.2006

Greif- Drehmodule GZ20/DM20

Rotary gripper modules GZ20/DM20

Modules de préhension rotatif GZ20/DM20



Option:

Greifkraftsicherung

Clamping power safety device

Sécurité pour la force de préhension

is (innenspannend)

is (interior tension)

is (serrage intérieur)

as (aussenspannend)

as (exterior tension)

as (serrage extérieur)

Bestellbeispiele:

Ordering examples:

Exemples de commande:

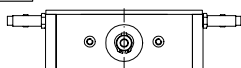
Bestellnummer

Order No., Article No.

GZ20.150.360is

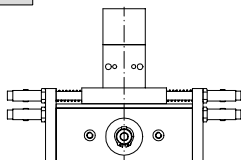
GZ20.150.360as

DM20 - 360°

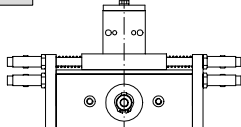


GZQ20/P	GZQ20/W	GZQ20/K	GZQ20/R	GZD20/P	GZD20/W	GZD20/K	GZD20/R
GZ20.130.360	GZ20.230.360	GZ20.330.360	GZ20.530.360	GZ20.131.360	GZ20.231.360	GZ20.331.360	GZ20.531.360
GZ20.140.360	GZ20.240.360	GZ20.340.360	GZ20.540.360	GZ20.141.360	GZ20.241.360	GZ20.341.360	GZ20.541.360
GZ20.150.360	GZ20.250.360	GZ20.350.360	GZ20.550.360	GZ20.151.360	GZ20.251.360	GZ20.351.360	GZ20.551.360
GZ20.170.360	GZ20.270.360	GZ20.370.360	GZ20.570.360	GZ20.171.360	GZ20.271.360	GZ20.371.360	GZ20.571.360
GZ20.180.360	GZ20.280.360	GZ20.380.360	GZ20.580.360	GZ20.181.360	GZ20.281.360	GZ20.381.360	GZ20.581.360

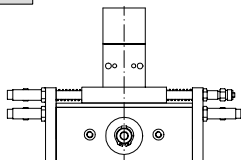
DMZ20 - 360°/2Q



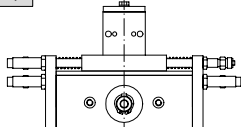
DMZ20 - 360°/2



DMZ20 - 360°/1Q



DMZ20 - 360°/1



Zubehör GZ20/DM20

Accessories GZ20/DM20

Accessoires GZ20/DM20

Montagewinkel Assembly L-bar Équerre de fixation	KT48	
Bestellnummer Order No., Article No.	KT48.100	
Masse Weight, Poids	0,10 kg	
Lieferumfang: 2 Sicherungsscheiben / Schnorr Ø6 2 Zentrierhülsen KV10.081 4 Schrauben M6x25	Items supplied: 2 Locking plates / Schnorr Ø6 2 Centering bushings KV10.081 4 Screws M6x25	Matériel livré: 2 Rondells de sûreté / Schnorr Ø6 2 Douilles de centrage KV10.081 4 Vis M6x25

